

FI – ASENNUSOHJE KORKKILATTIA CELLO HYDRO

Korkkilattia Cello Hydro on 2 G taittopontillinen kovaa vesirasitusta kestävä korkkilattia. Korkkilattia Cello Hydro soveltuu sekä kotikäyttöön että julkisiin tiloihin. Korkkilattia Cello Hydro soveltuu vesirasitusta vaativiin kuiviin tiloihin, koska se ei turpoe altistukseen vedelle. Materiaalin työstämiseen soveltuvat yleisesti puun-työstössä käytettävät työkalut.

Korkkilattia Cello Hydro voidaan kiinnittää myös alustaansa liimaamalla. Lue erilliset ohjeet.

Korkkilattia Cello Hydro on helposti puhtaana pidettävä, tutustu erillisiin hoito-ohjeisiin.

KULJETUS, VARASTOINTI JA HUONEILMAAN SOPEUTTAMINEN

Kuljeta ja säilytä Korkkilattia Cello Hydro laatikoita vaakasuorassa pakkauksia avaamatta. Laatikoiden tulee olla asennuspaikalla vähintään 24 tuntia ennen asennusta kuivassa ja tuuletetussa tilassa, jotta materiaali ehtii sopeutua asennettavaan huoneilmaan. Asennusajaksi lämpötilan (18 °C – 28 °C) tulee olla sama myös asennusajan jälkeen. Mikäli olosuhteet poikkeavat esim. talvella kuljetuksissa, tulee huomioida mahdollisesti pidempi sopeutusaika. Suhteellisen kosteuden sallitun vaihteluvälin 35 % -65 % saavuttamiseksi käytä tarvittaessa ilmastointilaitetta tai ilmastokostutinta.

ENNEN ASENNUSTA

Tarkista lankut riittävän hyvässä valaistuksessa näkyvien vaurioiden varalta. Viallisia lankkuja ei saa asentaa, asennettu tuote on hyväksytty tuote. Varmista, että aluslattia on päällystyskelpoinen. Asentaja vastaa aluslattian päällystyskelpoisuudesta. Olosuhteet tulee dokumentoida, ota talteen tuotteen valmistuserätiedot (etiketti pakkauksien päädyssä tai numerosarja lankun pohjassa).

Amorim Cork Flooring ei ole vastuussa vaatimuksista, jotka liittyvät virheellisiin aluslattioihin, tarkoitukseen soveltumattomien liimojen, lakkojen tai hoitoaineiden käyttöön tai ennen asennusta vialliseksi havaittujen lankkujen asennukseen.

Korkkilattia Cello Hydro lattioille on ominaista sävyvaihtelu ja parhaan lopputuloksen saamiseksi yhdistele lankkuja useammasta paketista.

ALUSTAN VAATIMUKSET

Alustan tulee olla elämätön, kiinteä, kuiva ja puhdas. Alustan tulee olla suora ja tasainen, tasaisuuspoikkeama saa olla 2,0 m matkalla enintään 3,0 mm, SisäRYL2013 taulukko 753: T3 luokka 2. Tasaisuuden mittaus mittalauta ja kiila menetelmällä (SisäRYL2013, RT 14-11039). Hydro Natural voidaan asentaa kiviainesalustoille, levyalustoille, puulattioille (ristiin asennus). Hydro Natural voidaan asentaa useimpien alustaan liimattujen lattianpäällysteiden päälle, kuten homogeeniset muovimatot ja -laatat tai keraamiset laatat. Pehmeät joustovinyylimatot ja tekstiilimatot tai -laatat tulee poistaa. Suosittelemme aina poistamaan vanhat lattianpäällysteet. Korkkilattia Cello Hydro askelääniarvojen parantamiseen suosittelemme seuraavia korkkialusmateriaaleja: Unique, Fusion tai Natura. Varmista alusmateriaalin soveltuvuus käytettävälle materiaalille. Alusmateriaalin puristuslujuuden minimivaatimus 200 kPa. Kiviainespohjaisten alustojen kosteus tulee olla mitattu. Kiviainesalustan suhteellisen kosteuden on oltava arviointisyvytydellä A alle 85 % RH ja arviointisyvytydellä 0,4 x A 75 % RH.

ELÄMISVARAT

Korkkilattia Cello Hydro on luonnontuote, jolle on ominaista materiaalien eläminen sekä ilman lämpötilan että ilman suhteellisen kosteuden vaikutuksesta. Ilman suhteellisen kosteuden tulee olla välillä 35–65 % RH. Liian kuiva sisäilma saattaa aiheuttaa muodonmuutoksia materiaalissa. Myös suuret lämpötilat voivat aiheuttaa muodonmuutoksia. Huomioi, että irtomattojen alla voi lämpötila nousta liian suureksi lattialämmityksen kanssa. Myös suoran auringonvalon vaikutus voi nostaa varsinkin tummissa kuoseissa lämpötilan liian suureksi.

Korkkilattia Cello Hydro asennetaan uivana siten, että kaikkiin kiinteisiin rakenteisiin jätetään 5,0 mm liikuntavara. Raskaita kaapistoja tai vastaavia kiinteitä kalusteita, jotka estävät materiaalin luonnollisen elämisen, ei saa asentaa suoraan Korkkilattia Cello Hydro päälle. Maksimi asennuskentän pituus on suuntaansa 18 m. Eri huoneiden ja tilojen välille tulee asentaa liikuntasaumalistat. Tarralistojen käyttöä emme suosittele.

Jalkalistojen peittävyys tulee olla suhteessa asennuskenttien kokoon. Jalkalistojen peittävyys valmiin lattian päällä vähintään 7 mm. Jalkalistoja tai karmeja ei saa painaa lattiaa vasten niin, että materiaalin eläminen estyy.

LATTIALÄMMITYS

Korkkiperustaisille tuotteille on ominaista, että niiden lämmönvastus on suurempi kuin esim. keraamisilla laatoilla eli lämpö liikkuu hitaasti itse materiaalissa. Korkki myös varastoi lämpöä eikä kylmene niin nopeasti kuin alhaisen lämmönvastuksen omaavat tuotteet. Ennen asennusta tulee lattialämmityksen olla toiminnassa vähintään 2 viikkoa. Tuotteet voidaan asentaa sähköisen tai vesikiertöisen lattialämmityksen yhteyteen. Sähköisissä lattialämmitysjärjestelmissä tulee olla termostaatti, mikä takaa, ettei lattian pintalämpötila nouse koskaan yli 28 °C. Kalvolämmittimien soveltuvuus laitevalmistajan ohjeiden mukaan. Saman yhtenäisen lattiapinnan alalla ei saa olla kylmiä alueita tai niiden välille on asennettava liikuntasäuma. Asennuksen alkaessa ja sen aikana tulee alustan lämpötila olla n. 18 °C – 20 °C. Asennuksen jälkeen lattialämmitys nostetaan hitaasti käyttölämpötilaan. Vuorokautinen lämpötilan muutos saa olla maksimissaan 5 °C. Aluslattian pintalämpötila ei saa nousta yli 28 °C. Lattian pintalämpötila ei saa nousta yli 25 °C.

JÄÄHDYTYSJÄRJESTELMÄ

Jäähdytysjärjestelmille on erittäin tärkeää, että lattijäähdytysjärjestelmät on varustettava edistyneellä ohjaus- ja turvajärjestelmällä sisäisen kondensaation estämiseksi (kastepisteen valvonta). Lattian vahingoittumisen välttämiseksi jäähdytysjärjestelmän menovedenlämpötilaa ei saa laskea alle tietyn lämpötilan, ns. kastepistelämpötilan. Menoveden lämpötila tulee olla aina vähintään 1 °C korkeampi kuin kastepistelämpötila ettei lattianpäällyste vaurioidu (esim. vääntymistä, turpoamista, rakoilua). Varmista sekä lämmitys- että jäähdytysjärjestelmissä, että suhteellinen ilmankosteus huoneissa lämmitys- tai jäähdytyskauden aikana on 35–65 % ja aluslattian lämpötila (lattian alla oleva lämpötila) 18–28°C.

ENNALTAEHKÄISEVÄ HOITO

- Suojaa tarvittaessa lattia käyttämällä tarpeen mukaista esim. paperia, kartonkia, levyä tai niiden yhdistelmiä.
- Voimakas lämmitys ja koneellinen ilmanvaihto kuivattavat huoneilmaa. Liian kuiva sisäilma saattaa aiheuttaa muodon muutoksia korkissa. Liiallista sisäilman kuivumista voi estää käyttämällä ilmastokostutinta
- Huomioi että irtomatot voivat nostaa lattiamateriaalin lämpötilan liian korkeaksi. Lattian pintalämpötila ei saa nousta yli 25 °C.
- Älä raahaa kalusteita lattiaa pitkin.
- Käytä tuolien ja kalusteiden jaloissa huopatyynyjä.
- Käytä pyörillä liikkuvien tuolien alla suojamattoja. Toimistotyyppisten pyörillä liikkuvien tuolien tulee noudattaa EN12529- standardia (tyyppi W).
- Sijoita sisäänkäynteihin matto estääksesi lian, hiekan ja kosteuden pääsy sisätiloihin. Älä käytä lateksi- tai kumipohjaisia mattoja, koska ne voivat värjätä lattian pysyvästi.
- Luonnonmateriaalina korkilla on taipumus haalistua suoran auringon valon vaikutuksesta. Suojaa liialliselta kuumudelta käyttämällä verhoja/kaihtimia.
- Tutustu erillisiin hoito-ohjeisiin.
- Varmista, että Korkkilattia Cello Hydro ei ole alttiina alle 10 °C tai pitkäaikaiselle yli 45 asteen lämmölle.

SE – INSTALLATIONSINSTRUKTIONER KORKGOLVET CELLO HYDRO

Korkgolvet Cello Hydro är 2 G med hopfällbar not- och spontfog korkgolv som är motståndskraftigt mot stark vattenpåverkan. Korkgolvet Cello Hydro är lämpligt för både användning hemma och på offentliga utrymmen. Korkgolvet Cello Hydro är lämpligt för torra utrymmen där vattenpåverkan inträffar, eftersom det inte sväller när det utsätts för vatten. Verktyg som ofta används vid bearbetning av trä lämpar sig när man arbetar med materialet.

Korkgolvet Cello Hydro kan också fästas med lim på underlaget. Läs separata instruktioner.

Korkgolvet Cello Hydro är enkelt att hålla rent och information finns i separata skötselinstruktioner.

TRANSPORT, LAGRING OCH ANPASSNING TILL INOMHUSLUFT

Transportera och förvara lådorna för korkgolvet Cello Hydro horisontellt utan att öppna förpackningarna. Lådorna måste finnas på installationsplatsen minst 24 timmar före installationen i ett torrt och ventilerat utrymme, så att materialet hinner anpassa sig till inomhusluften på platsen. Temperaturen under installation (18–28 °C) måste vara densamma även efter installationen. Om förhållandena är annorlunda, t.ex. på vintern under transport, bör en eventuellt längre anpassningstid tillämpas. För att nå det tillåtna intervallet för relativ luftfuktighet mellan 35 % och 65 % ska du vid behov använda en luftkonditionering eller luftfuktare.

INNAN INSTALLATION

Kontrollera plankorna för synliga skador i tillräckligt bra belysning. Defekta plankor får inte installeras då den installerade produkten är en godkänd produkt. Kontrollera att undergolvet är lämpligt för beläggningen. Installatören är ansvarig för undergolvs lämplighet för beläggning. Förhållandena måste dokumenteras och tillverknings-satsinformationen registreras (en etikett i slutet av förpackningen eller en nummerserie på plankans undersida).

Amorim Cork Flooring tar inte ansvar för fel relaterade till felaktiga undergolv, användning av olämpliga lim, lacker eller konditionerings-medel eller installation av plankor som visat sig vara defekta före installationen.

Korkgolvet Cello Hydro kännetecknas av färgvariationer, och för att uppnå bästa resultatet bör du kombinera plankor från flera paket.

KRAV PÅ UNDERGOLV

Undergolvet måste vara stabilt, fast, torrt och rent. Undergolvet ska vara rakt och plant och avvikelser för planhet får inte överstiga 3,0 mm på en sträcka på 2,0 m, SisäRYL2013 tabell 753: T3-klass 2. Planheten mäts med hjälp av mätbräda och kilmetod (SisäRYL2013, RT 14-11039). Hydro Natural kan installeras på undergolv av stenmaterial, undergolv av brädor, trägolv (korsvis installation). Hydro Natural kan installeras ovanpå de flesta golvbeläggningar som är limmade på undergolvet, t.ex. homogena vinylgolvbeläggningar och kakel eller keramiska plattor. Mjuka elastiska vinylgolv och textilmattor eller plattor bör avlägsnas. Vi rekommenderar alltid att gamla golvbeläggningar avlägsnas.

För att förbättra stegljudsvärdena för korkgolvet Cello Hydro rekommenderar vi följande underlagsmaterial av kork: Unique, Fusion eller Natura. Säkerställ att underlagsmaterialet är lämpligt för det material som används. Minimikravet på underlagsmaterialets tryckhållfasthet är 200 kPa.

Luftfuktigheten på stenbaserade undergolv måste mätas. Den relativa luftfuktigheten på det stenbaserade undergolvet måste vara mindre än 85 % relativ luftfuktighet vid utvärderingsdjupet A och 75 % relativ luftfuktighet vid utvärderingsdjupet 0,4 x A.

EXPANSIONSSPRINGOR

Korkgolvet Cello Hydro är en naturprodukt som kännetecknas av att materialet krymper och expanderar under påverkan av både lufttemperaturen och den relativa luftfuktigheten. Den relativa luftfuktigheten bör ligga mellan 35 % och 65 %. För torr inomhusluft kan orsaka deformationer i materialet. Höga temperaturer kan också orsaka defor-

mationer. Observera att temperaturen under mattor som ligger löst kan bli för hög på grund av golvvärme. Effekten av direkt solljus kan också höja temperaturen för mycket, särskilt om mörka mönster används. Korkgolvet Cello Hydro installeras flytande så att en rörelsemarginal på 5,0 mm lämnas i förhållande till alla fasta strukturer. Tunga byråer eller liknande fasta möbler som hindrar materialets naturliga rörelse får inte installeras direkt på korkgolvet Cello Hydro. Den maximala längden på ett installationsområde är 18 m i båda riktningarna. Mellan olika rum och utrymmen bör det finnas remsor för expansionsfogar. Vi rekommenderar inte användning av klistrermsor. Golvlisternas täckning måste vara proportionell med installationsytornas storlek. Golvlisten måste täcka minst 7 mm av det lagda golvet. Golvlistor eller karmar får inte tryckas mot golvet på ett sådant sätt att materialets rörelse hindras.

GOLVVÄRME

Korkbaserade produkter kännetecknas av att deras värmebeständighet är större än t.ex. keramiska plattor, dvs. värmen rör sig långsamt i själva materialet. Korkmaterial lagrar också värme och svalnar inte lika snabbt som produkter med låg värmebeständighet.

Före installation måste golvvärmen vara i drift i minst 2 veckor. Produkterna kan installeras på golv med elektrisk golvvärme eller golvvärme med vattencirkulation. Elektriska golvvärmesystem måste vara utrustade med en termostat som garanterar att golvs yttemperatur aldrig stiger över 28 °C. Lämplighet för membranvärmare enligt tillverkarens anvisningar. Det får inte finnas några kalla utrymmen i området med samma enhetliga golvyta, i annat fall måste det finnas en expansionsfog mellan dem. Undergolvs temperatur ska vara ca 18–20 °C när installationen påbörjas och under tiden den pågår. Efter installationen ska golvvärmen långsamt ökas till driftstemperaturen. Den högsta tillåtna dagliga temperaturförändringen är 5 °C. Undergolvs yttemperatur får inte överstiga 28 °C. Golvs yttemperatur får inte överstiga 25 °C.

KYLSYSTEM

Det är mycket viktigt för kylsystem att eventuella golvkylsystem är utrustade med ett avancerat styr- och säkerhetssystem för att förhindra intern kondens (kontroll av daggpunkt). För att undvika skador på golvet får kylsystemets temperatur på vattentillförseln inte understiga en viss temperatur, den så kallade daggpunktstemperaturen. Temperaturen på vattentillförseln måste alltid vara minst 1 °C högre än daggpunktstemperaturen för att golvbeläggningen inte ska skadas (t.ex. skevhet, svällning, sprickbildning). För både värme- och kylsystem ska du se till att den relativa luftfuktigheten i rummen under värme- eller kylperioden är mellan 35–65% och att undergolvs temperaturen (temperaturen under golvet) är 18–28 °C.

FÖREBYGGANDE SKÖTSEL

- Vid behov ska du skydda golvet med lämpligt material, t.ex. papper, kartong, papp eller kombinationer av dessa.
- Kraftig uppvärmning och mekanisk ventilation gör rumsluften torrare. För torr inomhusluft kan orsaka deformationer i korken. Att inomhusluften blir alldeles för torr kan förhindras med hjälp av en luftfuktare.
- Observera att mattor som ligger löst kan höja golvmaterialens temperatur för mycket. Golvs yttemperatur får inte överstiga 25 °C.
- Dra inte möbler över golvet.
- Använd filtkuddar på stolbenen och andra möbler.
- Använd skyddsmattor under stolar försedda med hjul. Hjulförsedda kontorsstolar måste uppfylla kraven i standarden EN12529 (typ W).
- Placera en matta vid ingångarna för att förhindra att smuts, sand och fukt tränger in i interiören. Använd inte latex- eller gummibase-rade mattor eftersom de kan orsaka permanenta fläckar på golvet.
- Eftersom kork är ett naturmaterial kan det missfärgas av direkt solljus. Skydda mot överdriven värme med gardiner/persienner.
- Kontrollera de separata skötselanvisningarna.
- Se till att korkgolvet Cello Hydro inte utsätts för temperaturer under 10 °C eller långvarig värme över 45 grader.

EN – INSTALLATION INSTRUCTION CELLO HYDRO CORK FLOORING

The Cello Hydro cork 2 G with folding tongue-and-groove joint flooring is a cork flooring resistant to heavy water stress. The Cello Hydro cork flooring is suitable for both use in homes and public spaces. The Cello Hydro cork flooring is suitable for dry spaces that require water stress, because it does not swell when exposed to water. Tools generally used in woodworking are suitable for working with the material.

The Cello Hydro cork flooring can also be attached to its base by gluing. Read separate instructions.

The Cello Hydro cork flooring is easy to keep clean, see separate care instructions.

TRANSPORTATION, STORAGE AND ADAPTATION TO INDOOR AIR

Transport and store the Cello Hydro cork flooring boxes horizontally without opening the packages. The boxes must be on the installation site at least 24 hours before installation in a dry and ventilated space, so that the material has time to adapt to the indoor air of the site. The temperature during installation (18-28 °C) must also remain the same after the installation. If the conditions are different, e.g. in winter during transportation, a possibly longer adaptation time should be applied. To reach the permissible range of relative humidity between 35 % and 65 %, use an air conditioner or humidifier if necessary.

BEFORE INSTALLATION

Check the planks for visible damage in sufficiently good lighting. Defective planks must not be installed, the installed product is an approved product. Make sure that the subfloor is suitable for covering. The installer is responsible for the suitability of the subfloor for covering. The conditions must be documented, record the manufacturing batch information of the product (a label at the end of the package or a series of numbers on the underside of the plank).

Amorim Cork Flooring is not responsible for claims related to faulty subfloors, the use of unsuitable adhesives, varnishes or conditioners or the installation of planks found to be defective prior to installation. Cork floors with the Cello Hydro cork flooring are characterized by colour variations, and to get the best result, combine planks from several packages.

SUBFLOOR REQUIREMENTS

The subfloor must be solid, firm, dry and clean. The subfloor must be straight and flat, the flatness deviation must not exceed 3.0 mm on a distance of 2.0 m, SisäRYL2013 table 753: T3 class 2. Flatness is measured using the measuring board and wedge method (SisäRYL2013, RT 14-11039). Hydro Natural can be installed on rock material subfloors, board subfloors, wooden floors (crosswise installation). Hydro Natural can be installed on top of most floor coverings glued to the subfloor, such as homogeneous vinyl floor coverings and tiles or ceramic tiles. Soft elastic vinyl floorings and textile carpets or tiles should be removed. We always recommend removing any old floor coverings. In order to improve the footfall sound values of the Cello Hydro cork flooring, we recommend the following cork underlay materials: Unique, Fusion or Natura. Ensure the suitability of the underlay material for the material being used. The minimum requirement for the compressive strength of the underlay material is 200 kPa.

The humidity of stone-based subfloors must be measured. The relative humidity of the stone-based subfloor must be less than 85% RH at the evaluation depth A and 75 % RH at the evaluation depth 0.4 x A.

EXPANSION GAPS

The Cello Hydro cork flooring is a natural product, which is characterized by shrinkage and expansion of the materials under the influence of both the air temperature and the relative humidity of the air. The relative humidity of the air should be between 35% and 65% RH. Indoor air that is too dry may cause deformations in the material. High temperatures can also cause deformation. Please note that the temperature under loose rugs can get too high due to underfloor heating.

The effect of direct sunlight can also raise the temperature too high, especially in dark patterns.

The Cello Hydro cork flooring is installed as floating so that a 5.0 mm margin for movement is left in relation to all fixed structures. Heavy cabinets or similar fixed furniture that prevent the natural movement of the material must not be installed directly on the Cello Hydro cork flooring. The maximum length of an installation area is 18 m in either direction. Expansion joint strips should be provided between different rooms and spaces. We do not recommend the use of sticker strips. The coverage of the skirting boards must be proportional to the size of the installation areas. The baseboard must cover 7 mm of the finished floor at minimum. Skirting boards or frames must not be pressed against the floor in such a way that the movement of the material is hindered.

UNDERFLOOR HEATING

It is characteristic of cork-based products that their heat resistance is greater than, for example, that of ceramic tiles, in other words heat moves slowly in the material itself. Cork material also stores heat and does not cool down as quickly as products with low heat resistance. Before installation, underfloor heating must be in operation for at least 2 weeks. The products can be installed on floors with electric or water-circulation underfloor heating. Electric floor heating systems must be fitted with a thermostat, which guarantees that the surface temperature of the floor never rises above 28 °C. Suitability of membrane heaters according to the device manufacturer's instructions. There must be no cold areas in the area of the same uniform floor surface or an expansion joint must be provided between them. At the start of the installation process and during it, the temperature of the subfloor should be approx. 18-20 °C. After installation, the underfloor heating is slowly brought up to operating temperature. The maximum allowed daily temperature change is 5 °C. The surface temperature of the subfloor must not rise above 28 °C. The surface temperature of the floor must not rise above 25 °C.

COOLING SYSTEM

It is very important for cooling systems that any floor cooling systems must be equipped with an advanced control and safety system to prevent internal condensation (dew point control). To avoid damaging the floor, the cooling system's supply water temperature must not fall below a certain temperature, i.e. the so-called dew point temperature. The supply water temperature must always be at least 1°C higher than the dew point temperature so as not to damage the floor covering (e.g. warping, swelling, cracking). For both heating and cooling systems, make sure that the relative humidity in the rooms during the heating or cooling season is 35-65% and the subfloor temperature (the temperature under the floor) is 18-28 °C.

PREVENTIVE CARE

- If necessary, protect the floor by using appropriate material, e.g. paper, cardboard, board or combinations thereof.
- Powerful heating and mechanical ventilation dry out the room air. Indoor air that is too dry may cause deformations in cork. Excessive drying of the indoor air can be prevented by using an air humidifier.
- Note that loose rugs can raise the temperature of the floor material too high. The surface temperature of the floor must not exceed 25 °C.
- Do not drag furniture across the floor.
- Use felt pads on the legs of chairs and other furniture.
- Use protective mats under chairs that move on wheels. Office-type chairs on wheels must comply with the EN12529 standard (type W).
- Place a mat at the entrances to prevent dirt, sand and moisture from entering the interior. Do not use latex- or rubber-based mats as they can permanently stain the floor.
- As a natural material, cork tends to become discoloured under the influence of direct sunlight. Protect from excessive heat by using curtains/blinds.
- Check out the separate care instructions.
- Make sure that the Cello Hydro cork flooring is not exposed to temperatures below 10 °C or to long-term heat above 45 degrees.

NO – MONTERINGSINSTRUKSJON CELLO HYDRO-KORKGULV

Cello Hydro-korkgulvet er et 2 G med foldet fjær-og-not-skjøtt korkgulv som er motstandsdyktig mot kraftig vannbelastning. Cello Hydro-korkgulvet er egnet for bruk både i hjem og offentlige rom. Cello Hydro-korkgulvet er egnet for tørre rom som krever vannbelastning, da det ikke sveller når det utsettes for vann. Verktøy som vanligvis brukes til bearbeiding av treverk er egnet for arbeid med materialet.

Cello Hydro-korkgulvet kan også festes til basen ved liming. Les separate instruksjoner.

Cello Hydro-korkgulvet er lett å holde rent, se separat vedlikeholdsanvisning.

TRANSPORT, OPPBEVARING OG TILPASNING TIL INNELUFT

Transporter og oppbevar Cello Hydro-korkgulveskene horisontalt uten å åpne pakkene. Eskene må stå på monteringsstedet minst 24 timer før montering i et tørt og ventilert rom, slik at materialet får tid til å tilpasse seg stedets inneluft. Temperaturen ved montering (18–28 °C) må også forbli den samme etter monteringen. Hvis forholdene er ulike, f.eks. ved vintertransport, skal det tas hensyn til en eventuell lengre tilpasningstid. For å nå den tillatte rekkevidden for relativ fuktighet mellom 35 og 65 %, bruker du klimaanlegg eller en luftfukter ved behov.

FØR MONTERING

Kontroller plankene for synlige skader i tilstrekkelig god belysning. Defekte planker skal ikke monteres. Det monterte produktet er et godkjent produkt. Sørg for at undergulvet er egnet for tildekking. Installatøren er ansvarlig for at undergulvet er egnet for tildekking. Forholdene må dokumenteres, merk informasjonen om produktets produksjonsparti (en etikett på pakkens ende eller en tallserie på plankens underside). Amorim Cork Flooring er ikke ansvarlig for krav knyttet til defekte undergulv, bruk av uegnet lim, lakk eller balsam eller montering av planker som finnes å være defekte før montering. Korkgulv med Cello Hydro-korkgulvlegging kjennetegnes av fargevariasjoner, og for å få det beste resultatet kan du kombinere planker fra flere pakker.

KRAV FOR UNDERGULV

Undergulvet må være solid, fast, tørt og rent. Undergulvet må være rett og flatt, flathetsavviket må ikke overstige 3,0 mm på en avstand på 2,0 m, SisäRYL2013 tabell 753: T3 klasse 2 Flatthet er måling ved hjelp av målebrettet og kilemetoden (SisäRYL2013, RT 14-11039). Hydro Natural kan monteres på undergulv av bergmateriale, undergulv av plater, tregulv (montering på tvers). Hydro Natural kan monteres på toppen av de fleste gulvbelegg som er limt til undergulvet, som homogene vinylgulvbelegg og fliser eller keramiske fliser. Myke elastiske vinylgulv og tekstiltepper eller fliser skal fjernes. Vi anbefaler alltid å fjerne eventuelle gamle gulvbelegg. For å forbedre lydverdiene til Cello Hydro-korkgulv, anbefaler vi følgende materialer til korkunderlag: Unique, Fusion eller Natura. Sørg for at underlagsmaterialet er egnet for materialet som brukes. Minimumskravet til underlagsmaterialets trykkfasthet er 200 kPa. Fuktigheten til steinbaserte undergulv må måles. Den relative fuktigheten til det steinbaserte undergulvet må være mindre enn 85 % RF ved vurderingsdybden A og 75 % RF ved vurderingsdybden 0,4 x A.

EKSPANSJONSSPALTER

Cello Hydro-korkgulv er et naturlig produkt som er preget av krymping og ekspansjon av materialene ved påvirkning av både lufttemperaturen og luftens relative fuktighet. Den relative luftfuktigheten skal være mellom 35 % og 65 % RF. Inneluft som er for tørr kan forårsake deformasjoner i materialet. Høye temperaturer kan også forårsake deformasjon. Merk at temperaturen under løse tepper kan bli for høy på grunn av gulvvarme. Effekten av direkte sollys kan også gjøre temperaturen for høy, særlig i mørke mønstre.

Cello Hydro-korkgulvet monteres som flytende, slik at det blir en bevegesmargin på 5,0 mm i forhold til alle festede konstruksjoner. Tunge skap eller lignende festede møbler som hindrer materialets naturlige bevegelser, må ikke monteres direkte på Cello Hydro-korkgulv. Den maksimale lengden på et monteringsområde er 18 m i begge retninger. Det skal legges til ekspansjonsfugestrips mellom ulike rom og plasser. Vi anbefaler ikke bruk av strips med klistrelim. Gulvlistenes dekning må stå i forhold til de monteringsområdenes størrelse. Gulvlisten må dekke minimum 7 mm av det ferdige gulvet. Gulvlist eller -rammer må ikke presses mot gulvet på en slik måte at materialets bevegelse hindres.

GULVVARME

De korkbaserte produktene kjennetegnes ved at deres varmebestandighet er større enn for eksempel keramiske fliser. Med andre ord beveger varmen seg sakte i selve materialet. Korkmateriale lagrer også varme og kjøles ikke ned like raskt som produkter med lav varmebestandighet. Gulvvarmen må være i drift i minst to uker før montering. Produktene kan monteres på gulv med elektrisk eller vannsirkulerende gulvvarme. Elektriske gulvvarmesystemer må utstyres med en termostat, som garanterer at gulvets overflatetemperatur aldri overstiger 28 °C. Membranvarmernes egnethet avhenger av utstyrsproduktens instruksjoner. Det må ikke være noen kalde områder i området med den samme jevne gulvflaten, eller det må være en ekspansjonsfuge mellom dem. Ved starten av og i løpet av monteringsprosessen skal temperaturen til undergulvet være omtrent 18–20 °C. Etter montering bringes gulvvarmen sakte opp til driftstemperaturen. Den maksimale tillatte daglige temperaturendringen er 5 °C. Overflatetemperaturen til undergulvet må ikke overstige 28 °C. Gulvets overflatetemperatur må ikke overstige 25 °C.

KJØLESYSTEM

Det er veldig viktig for kjøleanlegg at eventuelle gulvkjølesystemer må utstyres med et avansert kontroll- og sikkerhetssystem for å forhindre intern kondens (duggpunktstkontroll). For å unngå å skade gulvet må ikke temperaturen på kjølesystemets tilførselsvann falle under en viss temperatur, det vil si den såkalte duggpunktstemperaturen. Temperaturen på tilførselsvannet må alltid være minst 1 °C høyere enn duggpunktstemperaturen for ikke å skade gulvbelegget (f.eks. vridning, hevelse, sprekker). For både varme- og kjølesystemer må du sørge for at den relative luftfuktigheten i rommene gjennom varme- eller kjølesesongen er 35–65 % og undergulvets temperatur (temperaturen under gulvet) er 18–28 °C.

FOREBYGGENDE VEDLIKEHOLD

- Beskytt om nødvendig gulvet ved å bruke et egnet materiale, f.eks. papir, papp, plater eller kombinasjoner av disse.
- Kraftig oppvarming og mekanisk ventilasjon tørker ut luften i rommet. Inneluft som er for tørr kan forårsake deformasjoner i korken. Overdreven uttørring av inneluften kan forhindres ved å bruke en luftfukter.
- Merk at løse tepper kan gjøre gulvmaterialets temperatur for høy. Gulvets overflatetemperatur må ikke overstige 25 °C.
- Ikke dra møbler over gulvet.
- Bruk filtputer på bena til stoler og andre møbler.
- Bruk beskyttende matter under stoler som beveger seg på hjul. Stoler på hjul i kontorstil må overholde EN12529-standard (type W).
- Plasser en matte ved inngangene for å hindre at skitt, sand og fuktighet kommer inn i interiøret. Ikke bruk lateks- eller gummibaserte matter, da disse kan forårsake permanente flekker på gulvet.
- Da kork er et naturlig materiale, har det en tendens til å bli misfarget ved påvirkning av direkte sollys. Beskytt mot overdreven varme ved å bruke gardiner/persiennene.
- Sjekk ut de separate vedlikeholdsinstruksjonene.
- Sørg for at Cello Hydro-korkgulvet ikke utsettes for temperaturer under 10 °C eller for langvarig varme over 45 °C.

EE – PAIGALDUSJUHEND CELLO HYDRO KORKPÖRAND

Cello Hydro korkpörand on 2 G klikkühendus suurt veekoormust taluv korkpörand. Cello Hydro korkpörand sobib kodudesse ja avalikku ruumi. Cello Hydro korkpörand sobib veekoormuse nõudega kuivadesse kohtadesse, sest see ei paisu veega kokkupuutel. Materjali töötlemiseks sobivad üldiselt puidutöödeks kasutatavad tööriistad.

Cello Hydro korkpörandat võib aluspinnale kinnitada ka liimimise teel. Lugege eraldi juhendit.

Cello Hydro korkpörandat on lihtne puhastada, vaadake eraldi hooldusjuhendit.

VEDU, LADUSTAMINE JA TOAÕHUGA KOHANDAMINE

Vedage ja ladustage Cello Hydro korkpörandat kaste rõhtsalt kinnistes pakendites. Enne kuivas ja tuulutatud ruumis paigaldamist peavad kastid olema paigalduskohas vähemalt 24 tundi, et materjalil oleks aega paigaldusruumi õhuga kohaneda. Paigaldusjärgne toatemperatuur (18–28 °C) peab olema sama mis paigalduse ajal. Kui olud on väga erinevad, näiteks talvel teisaldamise järel, peaks võimaluse korral kasutama pikemat kohanemisaega. Lubatava suhtelise õhuniiskuse vahemiku 35–65% saavutamiseks kasutage vajaduse korral kliimaseadet või õhuniisutit.

ENNE PAIGALDAMIST

Veenduge piisavalt hea valguse käes, et plaatidel ei ole nähtavaid kahjustusi. Vigaseid plaate ei tohi paigaldada, paigaldatud toode on heaks kiidetud. Veenduge, et aluspörand on pörandakatte jaoks sobiv. Paigaldaja vastutab aluspörandat pörandakatte jaoks sobivuse eest. Olukord tuleb dokumenteerida ja salvestada tootepartii valmistustea-ve (silt pakendi otsal või plaadi alumisel küljel olev numbrijada). Amorim Cork Flooring ei vastuta halva aluspörandat, sobimatu liimi, laki või puhastustoote kasutamise ega enne paigaldamist vigastena tuvastatud plaatide paigaldamise eest.

Cello Hydro korkpörandatel on loomulikud värvuse erinevused ja parima tulemuse saavutamiseks on soovitatav eri pakendite plaate omavahel segamini kasutada.

NÕUDED ALUSPÖRANDELE

Aluspörand peab olema jäik, tasane, kuiv ja puhas. Aluspörand peab olema sile ja rõhtne, tasasuse hälve ei tohi ületada 3,0 mm iga 2,0 m kohta, vt SisäRYL2013 tabel 753: T3 klass 2. Tasasust mõõdetakse mõõteplaadi ja kiilu meetodil (SisäRYL2013, RT 14-11039). Toodet Hydro Natural võib paigaldada kivi-, plaat- ja puitpörandatele (ristipidi paigaldus). Toodet Hydro Natural võib paigaldada enamikule aluspörandatele liimitud pörandakatetele, näiteks homogeensete vinüülpörandakatete ja keraamiliste plaatide peale. Pehmed elastsed vinüülpörandakatted ning tekstiilvaibad ja -plaadid tuleb eemaldada. Kahtluse korral on soovitatav alati vana pörandakatte eemaldada.

Cello Hydro korkpörandat sammumüra väärtuse parandamiseks on soovitatav kasutada korgi aluskihina selliseid materjale, nagu Unique, Fusion või Natura. Tagage aluskihi materjali sobivus kasutatava materjaliga. Aluskihi materjali survetugevuse alammõõde on 200 kPa. Kivipõhiste aluspörandat puhul tuleb mõõta niiskussisaldust. Kivipõhise aluspörandat suhteline niiskussisaldus peab olema hindamissügavusel A vähem kui 85 % ja hindamissügavusel 0,4 × A vähem kui 75 %.

PAISUMISPILUD

Cello Hydro korkpörand on looduslik toode, millele on omane kahanemine ja paisumine õhutemperatuuri ja suhtelise õhuniiskuse muutuste mõjul. Suhteline õhuniiskuse peab olema vahemikus 35–65 %. Liiga kuiv õhk võib põhjustada materjali deformatsioone. Liiga kõrge temperatuur võib samuti deformatsioone põhjustada. Pidage meeles, et pörandakütte peal võib temperatuur lahtiste vaipade all liiga kõrgeks tõusta. Otsene päikesevalgus võib samuti liiga palju temperatuuri tõsta, eelkõige tumedate mustrite korral.

Cello Hydro korkpörandat paigaldatakse ujuvana, seetõttu tuleb paiksete tarindite juurde jätta 5,0 mm liikumisvaru. Raskeid kappe ja sarnast mööblit, mis takistavad materjali loomulikku liikumist, ei tohi paigaldada vahetult Cello Hydro korkpörandat peale. Paigaldusala suurim pikkus kummaski suunas on 18 m. Erinevate ruumide vahele tuleb paigaldada paisumisvuugi liistud. Kleebisliistude kasutamine pole soovitatav.

Pörandaliistude kattelaigus peab olema võrdeline paigaldusala suurusega. Pörandaliist peab katma valmis pörandat vähemalt 7 mm ulatuses. Pörandaliistud ega uksepiidad ei tohi olla pörandat vastu surutud nii kõvasti, et see takistab materjali liikumist.

PÖRANDAKÜTE

Korgipõhiste toodete loomulik soojustakistus on suurem kui näiteks keraamilistel plaatidel, st et soojus liigub materjalis endas aeglasmalt. Korkmaterjalid ka salvestavad soojust ega jahtu nii kiiresti kui väikese soojustakistusega tooted.

Enne paigaldamist peab pörandakütte olema töötanud vähemalt 2 nädalat. Tooteid võib paigaldada elektrilise või veeringlusega pörandaküttega pörandatele. Elektrilisel pörandaküttesüsteemil peab olema sisseehitatud termostaat, mis tagab, et pörandat temperatuur ei tõuse kunagi üle 28 °C. Membraanküttekehade sobivus vastavalt seadme tootja juhiste. Ühtsel pörandapinnal ei tohi olla pörandakütteta alasid või nende vahel peab olema paisumisvuuk. Pörandakatte paigaldamise alustamisel ja paigalduse ajal peab aluspörandat temperatuur olema ligikaudu 18–20 °C. Pärast paigaldamist tõstetakse pörandakütte temperatuur aeglaselt kasutustemperatuurini. Suurim lubatud ööpäevane temperatuurimuutus on 5 °C. Aluspörandat pinnatemperatuur ei tohi kunagi tõusta üle 28 °C. Pörandat pinnatemperatuur ei tohi tõusta üle 25 °C.

JAHUTUSSÜSTEEM

Jahutussüsteemide puhul on väga oluline, et pörandat jahutussüsteemile oleks paigaldatud ennetav juhtimis- ja kaitsesüsteem, mis väldib sisemist niiskuse veeldumist (Kastepunkti arvestamine). Pörandat kahjustumise vältimiseks ei tohi jahutussüsteemi väljuva vee temperatuur langeda alla teatud taseme ehk nn kastepunkti. Pörandakatte kahjustumise (nt väändumise, pundumise, pragunemise) vältimiseks peab väljuva vee temperatuur olema vähemalt 1 °C kõrgem kui kastepunkt. Nii kütte- kui ka jahutussüsteemide puhul tuleb hoolitseda, et ruumide suhteline õhuniiskuse oleks kütte- ja jahutushooajal vahemikus 35–65 % ja aluspörandat temperatuur (pörandakatte alune temperatuur) oleks vahemikus 18–28 °C.

ENNETAV HOOLDUS

- Vajaduse korral kaitske pörandat sobiva materjaliga, nagu paber, papp, lauad või nende kombinatsioonid.
- Võimas küte ja sundventilatsioon kuivatavad toaõhku. Liiga kuiv õhk võib põhjustada korgi deformeerumist. Toaõhu liigset kuivamist saab vältida õhuniisuti kasutamisega.
- Pidage meeles, et lahtised vaibad võivad tõsta pörandamaterjali temperatuuri liiga kõrgeks. Pörandat pinna temperatuur ei tohi ületada 25 °C.
- Ärge lohistage mööblit mööda pörandat.
- Kasutage toolide ja muu mööbli jalgade all viltpatjasid.
- Kasutage ratastel liikuvate toolide all kaitsematte. Ratastega kontoritoolid peavad olema kooskõlas standardiga EN 12529 (tüüp W).
- Asetage sissepääsude juurde pori, liiva ja niiskuse ruumi sisenemise vältimiseks pörandamatt. Ärge kasutage lateksi- ega kummipõhiseid matte, sest need võivad pörandakatte jäädavalt määrida.
- Loodusliku materjalina kipub kork otsese päikesevalguse mõjul värvust muutma. Kaitske ülemäärase kuumuse eest kardinate/päeva-varjudega.
- Vaadake eraldi hooldusjuhiseid.
- Hoolitsege, et Cello Hydro korkpörand ei jääks alla 10 °C temperatuuri mõju alla ega pikaajaliselt üle 45 °C kuumuse kätte.

LV – UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJA CELLO HYDRO KORĶA GRĪDAS SEGUMS

Cello Hydro korķa grīdas segums ir 2 G ar salokāmu mēlītes-rievas savienojumu korķa grīdas segums, kas ir izturīgs pret lielu ūdens slodzi. Cello Hydro korķa grīdas segums ir piemērots lietošanai gan mājās, gan sabiedriskās vietās. Cello Hydro korķa grīdas segums ir piemērots sausām telpām, kurām nepieciešama noturība pret ūdens slodzi, jo tas neuzbriest, pakļaujoties ūdens iedarbībai. Kokapstrādē parasti izmantotie instrumenti ir piemēroti darbam ar materiālu.

Cello Hydro korķa grīdas segumu pie tā pamatnes var piestiprināt arī līmējot. Izlasiet atsevišķos norādījumus.

Cello Hydro korķa grīdas segumu ir viegli uzturēt tīru; skatiet atsevišķos kopšanas norādījumus.

TRANSPORTĒŠANA, UZGLABĀŠANA UN PIELĀGOŠANA IEKŠTELPU GAISAM

Transportējiet un uzglabājiet Cello Hydro korķa grīdas seguma kastes horizontāli, neatverot iepakojumus. Kastes jāglabā uzstādīšanas vietā vismaz 24 stundas pirms uzstādīšanas sausā un vēdināmā telpā, lai materiālam būtu laiks pielāgoties vietas iekštelpu gaisam. Temperatūrai uzstādīšanas laikā (18-28 °C) jāpaliek nemainīgai arī pēc uzstādīšanas. Ja apstākļi ir atšķirīgi, piemēram, ziemā transportēšanas laikā, tad, iespējams, jāpiemēro ilgāks adaptācijas laiks. Lai sasniegtu pieļaujamo relatīvā mitruma diapazonu no 35% līdz 65%, vajadzības gadījumā izmantojiet gaisa kondicionētāju vai mitrinātāju.

PIRMS UZSTĀDĪŠANAS

Pietiekami labā apgaismojumā pārbaudiet, vai dēļiem nav redzamu bojājumu. Bojātus dēļus nedrīkst uzstādīt; uzstādītais produkts ir apstiprināts produkts. Pārlicinieties, vai apakšgrīda ir piemērota pārklāšanai. Uzstādītājs ir atbildīgs par apakšgrīdas piemērotību pārklāšanai. Apstākļi ir jādokumentē, jāreģistrē produkta ražošanas partijas informācija (etiķete iepakojuma galā vai skaitļu sērija dēļa apakšpusē). Uzņēmums Amorim Cork Flooring nav atbildīgs par pretenzijām, kas saistītas ar bojātām apakšgrīdām, nepiemērotu līmju, laku vai kondicionieru izmantošanu vai dēļu uzstādīšanu, kas pirms uzstādīšanas ir konstatēti kā bojāti.

Korķa grīdas ar Cello Hydro korķa grīdu segumu raksturo krāsu variācijas, un, lai iegūtu vislabāko rezultātu, kombinējiet dēļus no vairākiem iepakojumiem.

APAKŠGRĪDAS PRASĪBAS

Apakšgrīdai ir jābūt cietai, stingrai, sausai un tīrai. Apakšgrīdai ir jābūt taisnai un līdzenai, līdzenuma novirze nedrīkst pārsniegt 3,0 mm 2,0 m attālumā, SisāRYL2013 tabula 753: T3, 2. klase. Plakanums ir mērījums, izmantojot mērīšanas dēļa un ķīļa metodi (SisāRYL2013, RT 14-11039). Hydro Natural var ieklāt uz akmens materiāla apakšgrīdām, dēļu apakšgrīdām, koka grīdām (šķērseniska instalācija). Hydro Natural var uzstādīt virs lielākās daļas grīdas segumu, kas pielīmēti pie apakšgrīdas, piemēram, viendabīgiem vinila grīdas segumiem un flīzēm vai keramikas flīzēm. Ir jānoņem mīkstie, elastīgie vinila grīdas segumi un tekstila pakļāji vai flīzes. Mēs vienmēr iesakām noņemt visus vecos grīdas segumus.

Lai uzlabotu Cello Hydro korķa grīdas seguma soļu trokšņu vērtības, mēs iesakām izmantot šādus korķa apakšslāņa materiālus: Unique, Fusion vai Natura. Pārlicinieties, vai apakšslāņa materiāls ir piemērots izmantotajam materiālam. Apakšslāņa materiāla spiedes izturības minimālā prasība ir 200 kPa.

Ir jāmēra akmens pamatnes grīdu mitrums. Akmens bāzes apakšgrīdas relatīvajam mitrumam jābūt mazākam par 85 % RH novērtēšanas dziļumā A un 75 % RH novērtēšanas dziļumā 0,4 x A.

IZPLEŠANĀS SPRAGAS

Cello Hydro korķa grīdas segums ir dabisks produkts, kam raksturīga materiālu sarašanās un izplešanās gan gaisa temperatūras, gan gaisa relatīvā mitruma ietekmē. Gaisa relatīvajam mitrumam jābūt no 35 % līdz 65 % RH. Pārāk sauss iekštelpu gaiss var izraisīt materiāla deformācijas. Arī augsta temperatūra var izraisīt deformāciju. Lūdzu,

ņemiet vērā, ka temperatūra zem vaļīgiem pakļājiem var kļūt pārāk augsta apakšgrīdas apsildes dēļ. Arī tiešas saules gaismas ietekme var pārāk paaugstināt temperatūru, īpaši tumšiem rakstiem.

Cello Hydro korķa grīdas segums ir uzstādīts kā peldošs tā, lai attiecībā pret visām fiksētajām konstrukcijām atstātu 5,0 mm kustības rezervi. Tieši uz Cello Hydro korķa grīdas seguma nedrīkst uzstādīt smagus skapjus vai līdzīgas stacionāras mēbeles, kas kavē materiāla dabisko kustību. Maksimālais uzstādīšanas laukuma garums ir 18 m abos virzienos. Starp dažādām istabām un telpām ir jānodrošina izplešanās šuvju sloksnes. Mēs neiesakām izmantot uzlīmju sloksnes. Grīdlistu pārklājumam jābūt proporcionālam uzstādīšanas vietas izmēram. Grīdlistei jānosēd vismaz 7 mm no gatavās grīdas. Grīdlistes vai rāmjus nedrīkst piespiest pie grīdas tā, lai tiktu traucēta materiāla kustība.

ZEMGRĪDAS APKURE

Korķa izstrādājumiem raksturīgi ir, ka to siltumnoturība ir lielāka nekā, piemēram, keramikas flīzēm, citiem vārdiem sakot, siltums pašā materiālā pārvietojas lēnām. Korķa materiāls arī uzglabā siltumu un neatdziest tik ātri kā izstrādājumi ar zemu karstumizturību.

Pirms uzstādīšanas zemgrīdas apkurei ir jādarbojas vismaz 2 nedēļas. Produktus var uzstādīt uz grīdām ar elektrisko vai ūdens cirkulācijas zemgrīdas apkuri. Elektriskās grīdas apkures sistēmas jāaprīko ar termostatu, kas garantē, ka grīdas virsmas temperatūra nekad nepaaugstinās virs 28 °C. Membrānas sildītāju piemērotība saskaņā ar ierīces ražotāja norādījumiem. Vienas un tās pašas vienmērīgas grīdas virsmas zonā nedrīkst būt aukstas zonas, vai starp tām ir jānodrošina izplešanās šuve. Uzstādīšanas procesa sākumā un tā laikā apakšgrīdas temperatūrai jābūt apmēram 18-20 °C. Pēc uzstādīšanas zemgrīdas apkure tiek lēnām palielināta līdz darba temperatūrai. Maksimālā pieļaujamā dienas temperatūras maiņa ir 5 °C. Apakšgrīdas virsmas temperatūra nedrīkst paaugstināties virs 28 °C. Grīdas virsmas temperatūra nedrīkst paaugstināties virs 25 °C.

DZESĒŠANAS SISTĒMA

Dzesēšanas sistēmām ir ļoti svarīgi, lai jebkura grīdas dzesēšanas sistēma būtu aprīkota ar uzlabotu vadības un drošības sistēmu, lai novērstu iekšējo kondensāciju (rasas punkta kontrole). Lai nesabojātu grīdu, dzesēšanas sistēmas ūdens padeves temperatūra nedrīkst būt zemāka par noteiktu temperatūru, t.i., tā saukto rasas punkta temperatūru. Ūdens padeves temperatūrai vienmēr jābūt vismaz par 1°C augstākai par rasas punkta temperatūru, lai nesabojātu grīdas segumu (piemēram, deformācija, uzpūšanās, plaisāšana). Gan apkures, gan dzesēšanas sistēmām ir jāpārlicinās, ka relatīvais mitrums telpās apkures vai dzesēšanas sezonā ir 35-65% un apakšgrīdas temperatūra (temperatūra zem grīdas) ir 18-28 °C.

PROFILAKTISKĀ KOPŠANA

- Ja nepieciešams, aizsargājiet grīdu, izmantojot atbilstošu materiālu, piemēram, papīrs, kartons, dēlis vai to kombinācijas.
- Jaudīga apkure un mehāniskā ventilācija sausina telpas gaisu. Pārāk sauss iekštelpu gaiss var izraisīt korķa deformācijas. Pārmērīgu iekštelpu gaisa sausināšanu var novērst, izmantojot gaisa mitrinātāju.
- Ņemiet vērā, ka vaļīgi pakļāji var pārāk paaugstināt grīdas materiāla temperatūru. Grīdas virsmas temperatūra nedrīkst pārsniegt 25 °C.
- Nevelciet mēbeles pa grīdu.
- Izmantojiet filca paliktņus zem krēslu un citu mēbeļu kājām.
- Izmantojiet aizsargpakļājiņus zem krēsliem uz ritentiņiem. Biroja tipa krēsliem uz ritentiņiem jāatbilst EN12529 standartam (W tips).
- Pie ieejām novietojiet pakļājiņu, lai iekšā neienestu netīrumus, smiltis un mitrumu. Neizmantojiet lateksa vai gumijas pakļājiņus, jo tie var neatgriezeniski notraipīt grīdu.
- Korķis kā dabīgs materiāls tiešas saules gaismas ietekmē mēdz mainīt krāsu. Sargājiet no pārmērīga karstuma, izmantojot aizkurus/žalūzijas.
- Skatiet atsevišķos kopšanas norādījumus.
- Pārlicinieties, ka Cello Hydro korķa grīdas segums nav pakļauts temperatūrai, kas zemāka par 10 °C, vai ilgstošai karstumam virs 45 °C.

LT – MONTAVIMO INSTRUKCIJA „CELLO HYDRO“ KAMŠTINĖS GRINDYS

„Cello Hydro“ kamštinės grindys – 2 G su lankstoma įlaido ir griovelio jungtimi tai grindys, atsparios intensyviai vandens poveikiui. „Cello Hydro“ kamštinės grindys tinka tiek namams, tiek visuomeninėms patalpoms. „Cello Hydro“ kamštinės grindys tinka sausoms patalpoms, kuriose reikia drėgmės, nes veikiamos vandens jos neišbrinksta. Dirbant su šia medžiaga tinka dažniausiai naudojami medžio apdirbimo įrankiai.

Taip pat „Cello Hydro“ kamštinės grindis prie pagrindo galima pritvirtinti klijais. Skaitykite atskiras instrukcijas.

„Cello Hydro“ kamštinės grindis lengva išlaikyti švarias, žr. atskiras priežiūros instrukcijas.

TRANSPORTAVIMAS, LAIKYMAS IR PRITAIKYMAS PRIE PATALPŲ ORO

„Cello Hydro“ kamštinų grindų dėžes transportuokite ir laikykite horizontaliai, neatidarinėdami pakuočių. Dėžės turi būti montavimo vietoje bent 24 valandas prieš montavimą – sausoje ir vėdinamoje patalpoje, kad medžiaga spėtų prisitaikyti prie vietos patalpų oro. Montavimo metu esanti temperatūra (18-28 °C) turi išlikti tokia pati ir po montavimo. Jei sąlygos skiriasi, pvz., transportuojama žiemą, reikėtų skirti daugiau laiko prisitaikymui. Norėdami pasiekti leistiną 35-65 % santykinę oro drėgmę, jei reikia, naudokite oro kondicionierius arba drėkintuvą.

PRIEŠ MONTAVIMĄ

Esant pakankamai geram apšvietimui patikrinkite, ar lentos nėra pastebimai apgadintos. Negalima montuoti nekokybiškų lentų, sumontuotas gaminytis yra aprobeutas. Įsitinkite, kad grindų pagrindas yra tinkamas dengti. Už grindų pagrindo tinkamumą atsako klojėjas. Sąlygos turi būti užfiksuotos dokumentacijoje, įrašykite produkto gamybinės partijos informaciją (etiketė pakuotės gale arba skaičių serija lentos apačioje).

„Amorim Cork Flooring“ neprisiima atsakomybės už žalą, kilusią dėl nekokybiško pagrindo, netinkamų klijų, lakų ar kondicionierių naudojimo arba dėl lentų, kurios prieš montuojant buvo pripažintos nekokybiškomis, montavimo.

Kamštinės grindys „Cello Hydro“ turi spalvinių skirtumų, todėl, norėdami gauti geriausią rezultatą, derinkite lentas iš kelių pakuočių.

PAGRINDO REIKALAVIMAI

Pagrindas turi būti tvirtas, standus, sausas ir švarus. Pagrindas turi būti lygus ir tiesus, lygumo nuokrypis 2,0 m atstumu neturi viršyti 3,0 mm, SisäRYL2013 753 lentelė: T3 – 2 klasė. Lygumas matuojamas naudojant matavimo lentos ir pleišto metodą (SisäRYL2013, RT 14-11039). „Hydro Natural“ galima kloti ant akmens masės pagrindo, lentų pagrindo, medinių grindų (klojant skersai). „Hydro Natural“ galima kloti ant daugumos prie pagrindo klijuojamų grindų dangų, pavyzdžiui, vienos rūšies vinilinių grindų dangų ir plytelių arba keraminių plytelių. Minkštos elastingos vinilinės grindų dangos ir tekstiliniai kilimai ar plytelės turėtų būti pašalinti. Rekomenduojama visada pašalinti visas senas grindų dangas.

Siekiant pagerinti „Cello Hydro“ kamštinų grindų žingsnių skleidžiamo garso rodiklius, rekomenduojame naudoti šias kamštinio pakloto medžiagas: „Unique“, „Fusion“ arba „Natura“. Įsitinkite, kad pakloto medžiaga pritaikyta naudojami medžiagai. Minimalus reikalaujamas pakloto medžiagos atsparumas gniuždymui yra 200 kPa. Būtina išmatuoti akmenimis grįstų grindų drėgmę. Akmens masės pagrindo santykinė drėgmė turi būti mažesnė kaip 85 % RH vertinamajame gylyje A ir 75 % RH vertinamajame gylyje 0,4 x A.

PLĖTIMOSI TARPAI

„Cello Hydro“ kamštinės grindys yra natūralus produktas, kuris, veikiamas oro temperatūros ir santykinio oro drėgno, traukiasi ir plečiasi. Santykinis oro drėgnis turi būti 35-65 % RH. Dėl per sauso patalpų oro medžiaga gali deformuotis. Deformaciją gali sukelti ir aukšta temperatūra. Įsidėmėkite, kad dėl grindų šildymo temperatūra po laisvais kilimais gali būti pernelyg aukšta. Dėl tiesioginių saulės spindulių poveikio temperatūra taip pat gali būti pernelyg aukšta, ypač esant tamsiems raštams.

„Cello Hydro“ kamštinės grindys klojamos laisvai, todėl paliekamas 5,0 mm judėjimo rezervas visų fiksuotų konstrukcijų atžvilgiu. Ant „Cello Hydro“ kamštinų grindų negalima montuoti sunkių spintelių ar panašių stacionarių baldų, kurie trukdytų natūraliam medžiagos judėjimui. Maksimalus montavimo zonos ilgis – 18 m į abi puses. Tarp skirtingų patalpų ir erdvių turėtų būti įrengtos tarpinės jungiamosios juostos. Nerekomenduojame naudoti lipnių juostelių. Grindjuostės turi būti padengtos proporcingai montavimo plotų dydžiui. Grindjuostė turi uždengti ne mažiau nei 7 mm paruoštų grindų. Grindjuosčių ar apvadų negalima prispausti prie grindų taip, kad būtų varžomas medžiagos judėjimas.

GRINDINIS ŠILDYMAS

Kamštinų gaminių atsparumas karščiui yra didesnis nei, pavyzdžiui, keraminių plytelių, todėl šiluma pačioje medžiagoje juda lėtai. Kamštinė medžiaga taip pat išlaiko šilumą ir atvėsta ne taip greitai, kaip gaminiai, kurių atsparumas karščiui yra mažas.

Prieš montavimą grindinis šildymas turi veikti ne mažiau kaip 2 savaites. Šiuos gaminius galima montuoti ant grindų su elektriniu arba vandens cirkuliaciniu grindų šildymu. Elektrinėse grindų šildymo sistemose turi būti įrengtas termostatas, užtikrinantis, kad grindų paviršiaus temperatūra niekada nepakiltų aukščiau 28 °C. Membranių šildytuvų pritaikomumas pagal prietaiso gamintojo nurodymus. To paties vientiso grindų paviršiaus plote neturi būti šaltų zonų arba tarpų turi būti įrengta tarpinė jungtis. Pradedant montavimo procesą ir jo metu pagrindo temperatūra turi būti apie 18-20 °C. Po sumontavimo grindinis šildymas pamažu pasiekia darbinę temperatūrą. Didžiausias leistinas paros temperatūros pokytis yra 5 °C. Pagrindo paviršiaus temperatūra neturi būti aukštesnė kaip 28 °C. Grindų paviršiaus temperatūra negali pakilti aukščiau kaip 25 °C.

VĖSINIMO SISTEMA

Labai svarbu, kad visose grindų vėsinimo sistemose būtų sumontuota pažangi valdymo ir saugos sistema, apsauganti nuo vidinio kondensato susidarymo (rasos taško kontrolė). Siekiant išvengti grindų pažeidimų, aušinimo sistemos tiekiamo vandens temperatūra neturi nukristi žemiau tam tikro lygio, t. y. neturi būti žemesnė už vadinamąją rasos taško temperatūrą. Tiekiamo vandens temperatūra visada turi būti bent 1 °C aukštesnė už rasos taško temperatūrą, kad nebūtų pažeista grindų danga (pavyzdžiui, kad ji nesideformuotų, neišsipustų, neįtrūktų). Tiek šildymo, tiek vėsinimo sistemų atveju įsitinkite, kad santykinis oro drėgnis patalpose šildymo arba vėsinimo sezono metu yra 35-65 %, o grindų pagrindo temperatūra (temperatūra po grindimis) – 18-28 °C.

PROFILAKTINĖ PRIEŽIŪRA

- Jei reikia, apsaugokite grindis naudodami tinkamą medžiagą, pvz., popierių, kartoną, plokštę ar jų derinius.
- Dėl galingo šildymo ir mechaninio vėdinimo patalpos oras išsausėja. Dėl per sauso patalpų oro kamštinė medžiaga gali deformuotis. Pernelyg sauso patalpų oro galima išvengti naudojant oro drėkintuvą.
- Atkreipkite dėmesį, kad laisvi kilimai gali pernelyg padidinti grindų medžiagos temperatūrą. Grindų paviršiaus temperatūra neturi viršyti 25 °C.
- Nevilkite per grindis baldų.
- Ant kėdžių ir kitų baldų kojų naudokite veltinio pagalvėles.
- Po kėdėmis, važiuojančiomis ant ratukų, naudokite apsauginius kilimėlius. Biuro tipo kėdės ant ratukų turi atitikti EN12529 standartą (W tipas).
- Prie įėjimo padėkite kilimėlį, kad į vidų nepatektų purvo, smėlio ir drėgmės. Nenaudokite latekso ar gumos pagrindu pagamintų kilimėlių, nes jie gali visam laikui nudažyti grindis.
- Kadangi kamštinė medžiaga yra natūrali, tiesioginiai saulės spinduliai gali pakeisti jos spalvą. Nuo per didelio karščio apsaugokite užuolaidomis ir (arba) žaliuzėmis.
- Perskaitykite atskiras priežiūros instrukcijas.
- Įsitinkite, kad „Cello Hydro“ kamštinės grindys nėra veikiamos žemesnės nei 10 °C temperatūros arba ilgalaikio aukštesnio nei 45 laipsnių karščio.